

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**  
**ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS**  
**CENTRO DE INVESTIGACIONES EN PSICOLOGÍA –CIEPs-**  
**“MAYRA GUTIÉRREZ”**

**“SISTEMATIZACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA  
DEL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ, SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA”**



**DULCE MARÍA CHOC LÓPEZ**  
**JHOSELYN KARINA LÓPEZ GARCÍA**

**GUATEMALA, DICIEMBRE DE 2011**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
CENTRO DE INVESTIGACIONES EN PSICOLOGÍA –CIEPs-  
“MAYRA GUTIÉRREZ”**

**“SISTEMATIZACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA  
DEL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ, SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA”**

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN PRESENTADO AL HONORABLE  
CONSEJO DIRECTIVO**

**DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS**

**POR**

**DULCE MARÍA CHOC LÓPEZ**

**JHOSELYN KARINA LÓPEZ GARCÍA**

**PREVIO A OPTAR EL TÍTULO DE**

**PSICÓLOGAS**

**EN EL GRADO ACADÉMICO DE**

**LICENCIADAS**

**GUATEMALA, DICIEMBRE DE 2011**

**CONSEJO DIRECTIVO**

**ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**



**DOCTOR CÉSAR AUGUSTO LAMBOUR LIZAMA**

**DIRECTOR INTERINO**

**LICENCIADO HÉCTOR HUGO LIMA CONDE**

**SECRETARIO INTERINO**

**JAIRO JOSUÉ VALLECIOS PALMA**

**REPRESENTANTE ESTUDIANTIL**

**ANTE CONSEJO DIRECTIVO**



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS  
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO -CUM-  
9ª. Avenida 9-45, zona 11 Edificio "A"  
Tel. 24187530 Telefax 24187543  
e-mail: usacpsic@usac.edu.gt

CC. Control Académico  
CIEPs.  
Archivo  
Reg. 576-2011  
DIR. 1,823-2011

De Orden de Impresión Informe Final de Investigación

13 de diciembre de 2011

Estudiantes

Dulce María Choc López  
Jhoselyn Karina López García  
Escuela de Ciencias Psicológicas  
Edificio

Estudiantes:

Transcribo a ustedes el ACUERDO DE DIRECCIÓN MIL OCHOCIENTOS UNO GUIÓN DOS MIL ONCE (1,801-2011), que literalmente dice:

**"MIL OCHOCIENTOS UNO"**: Se conoció el expediente que contiene el Informe Final de Investigación, titulado: **"SISTEMATIZACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA DEL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ, SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA"**, de la carrera de **LICENCIATURA EN PSICOLOGÍA**, realizado por:

Dulce María Choc López  
Jhoselyn Karina López García

CARNÉ No. 2004-17926  
CARNÉ No. 2005-17463

El presente trabajo fue asesorado durante su desarrollo por la Licenciada Marina de Villagrán y revisado por el Licenciado José Herbert Bolaños. Con base en lo anterior, se **AUTORIZA LA IMPRESIÓN** del Informe Final para los trámites correspondientes de graduación, los que deberán estar de acuerdo con el Instructivo para Elaboración de Investigación de Tesis, con fines de graduación profesional."

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Doctor César Augusto Lamberto Lizama  
DIRECTOR INTERINO



Zusy G.



CIEPs 576-2011  
REG: 222-2010  
REG: 190-2011

ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO -CUM-  
9ª. Avenida 9-45, zona 11 Edificio "A"  
Tel. 24187530 Telefax 24187543  
e-mail: usacpsic@usac.edu.gt

**INFORME FINAL**

Guatemala, 11 de Noviembre 2011

SEÑORES  
CONSEJO DIRECTIVO  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO

Me dirijo a ustedes para informarles que el Licenciado José Herbert Bolaños ha procedido a la revisión y aprobación del INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN titulado:

**“SISTEMATIZACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA DEL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ, SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA.”**

ESTUDIANTE:  
**Dulce María Choc López**  
**Jhoselyn Karina López García**

CARNÉ No:  
2004-17926  
2005-17463

CARRERA: **Licenciatura en Psicología**

El cual fue aprobado por la Coordinación de este Centro el día 10 de Noviembre 2011 y se recibieron documentos originales completos el día 10 de Noviembre 2011, por lo que se solicita continuar con los trámites correspondientes para obtener ORDEN DE IMPRESIÓN

**“ID Y ENSEÑAD A TODOS”**

  
**Licenciado Helwin Orlando Velásquez Ramos**  
**COORDINADOR**



**Centro de Investigaciones en Psicología-CIEPs. “Mayra Gutiérrez”**

c.c archivo  
Arelis



**ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS**  
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO -CUM-  
9ª. Avenida 9-45, zona 11 Edificio "A"  
Tel. 24187530 Telefax 24187543  
e-mail: usacpsic@usac.edu.gt

**CIEPS 577-2011**  
**REG: 222-2010**  
**REG 190-2011**

Guatemala, 11 de Noviembre 2011

Licenciado Helvin Orlando Velásquez Ramos  
Centro de Investigaciones en Psicología 3  
-CIEPs.- "Mayra Gutiérrez"  
Escuela de Ciencias Psicológicas

Licenciado Velásquez:

De manera atenta me dirijo a usted para informarle que he procedido a la revisión del **INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN**, titulado:

**"SISTEMATIZACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA DEL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ, SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA."**

**ESTUDIANTE:**  
**Dulce María Choc López**  
**Jhoselyn Karina López García**

**CARNE**  
**2004-17926**  
**2005-17463**

**CARRERA: Licenciatura en Psicología**

Por considerar que el trabajo cumple con los requisitos establecidos por el Centro de Investigaciones en Psicología, emito **DICTAMEN FAVORABLE** el día 28 de octubre 2011 por lo que solicito continuar con los trámites respectivos.

Atentamente,

**"ID Y ENSEÑAD A TODOS"**

**Licenciado José Herbert Bolaños**  
**DOCENTE REVISOR**



Arelis./archivo

Guatemala, 24 de agosto de 2011

Licda. Mayra Luna  
Coordinadora Centro de Investigación en Psicología  
-CIEPs- "Mayra Gutiérrez"  
Escuela de Ciencias Psicológicas,  
CUM

Licenciada Álvarez:

Deseándole éxito al frente de sus labores, por este medio le informa que las estudiantes Dulce María Choc López, carne 200417926 y Jhoselyn Karina López García, carne 200517463 realizaron en este sector 12 entrevistas a comunitarios, como parte del trabajo de investigación titulado: "Sistematización de la construcción de la memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, Villa Nueva" así como formaron parte de las 10 reuniones realizadas con fines de devolución y sistematización de la misma durante el periodo de febrero a diciembre del año 2010.

Las estudiantes en mención cumplieron con lo estipulado en su proyecto de Investigación por lo que agradecemos la participación en beneficio del Sector Mario Antonio Díaz.

Sin otro particular, me suscribo,

Teresa de León Muxtay

Cédula: G-7 14592

Cel.: 41324419

Vicepresidenta del Comité de Huérfanos Sobrevivientes  
Del Conflicto Armado Interno



Ms/mf  
Archivo

Guatemala, 26 de agosto de 2011

Licenciada Mayra Luna de Álvarez  
Centro de Investigaciones en Psicología –CIEPs-  
“Mayra Gutiérrez”

Licenciada Luna de Álvarez:

Atentamente me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he asesorado el Informe Final de Investigación denominado “SISTEMATIZACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA DEL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ”, elaborado por las estudiantes:

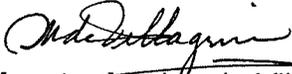
Dulce María Choc López  
Jhoselyn Karina López García

carné No. 200417926  
carné No. 200517363

Considero que dicho trabajo cumple los requisitos establecidos por el Centro de Investigaciones en Psicología por lo que, como asesora del presente trabajo de investigación, firmo este dictamen favorable y solicito continuar con los trámites correspondientes.

Reciba usted las muestras de mi especial consideración.

Atentamente,

  
Maestra Marina de Villagrán  
Asesora de Tesis

Marina de Villagrán  
Psicóloga  
Colegiada. 647

Marina de Villagrán

**PADRINOS DE GRADUACIÓN**

POR DULCE MARÍA CHOC LÓPEZ

Cristian Cermeño

LICENCIADO EN PSICOLOGÍA

Colegiado 1511

Marina de Villagrán

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA

MAESTRA EN PSICOLOGÍA SOCIAL Y VIOLENCIA POLÍTICA

Colegiado 647

POR JHOSELYN KARINA LÓPEZ GARCÍA

Marina de Villagrán

LICENCIADA EN PSICOLOGÍA

MAESTRA EN PSICOLOGÍA SOCIAL Y VIOLENCIA POLÍTICA

Colegiado 647

## **ACTO QUE DEDICO**

A **Dios**, porque con su Amor infinito me ha mostrado las maravillas del mundo y me ha permitido colaborar con mi trabajo en la formación de una mejor sociedad.

A **Mis Padres**: Mildred Guadalupe López Hernández y Marcos Choc Tol, por su valentía al formar una familia, pilar de la sociedad.

A **Mis Hermanos**: Roxanna y Estuardo, por que a través de los años me han apoyado y acompañado en los distintos proyectos que he desarrollado. Y han sido mi fortaleza en momentos difíciles.

A **Mi Esposo**: por su apoyo incondicional en la realización de mis sueños y por iniciar junto a mí una nueva vida.

Al centro de práctica **CAPVVIPO** que por medio de la Maestra Marina de Villagrán y dentro del Sector Mario Antonio Díaz, me enseñaron lo maravilloso y enriquecedor de la Psicología Social.

**Dulce María Choc López**

## **ACTO QUE DEDICO**

**A DIOS:** Por permitir realizarme como profesional, poniendo en mi camino a las personas que más he necesitado, que han sido la luz y guía de mi vida

**A MI MADRE:** Por su apoyo, amor y comprensión, porque gracias a ella he logrado todas las metas de mi vida

**A MI HERMANA:** Por apoyarme, darme su ejemplo, sabiduría y amor incondicionalmente

**A LOS SOBREVIVIENTES DEL CONFLICTO ARMADO INTERNO:** Por ser la inspiración para la realización de este trabajo y por ser ejemplo de fuerza, voluntad y deseo de superación.

**Jhoselyn Karina López García**

## **AGRADECIMIENTOS**

A **Dios** por permitirnos llegar a ser profesionales

A la **Universidad de San Carlos de Guatemala**, en especial a la **Escuela de Ciencias Psicológicas** por brindarnos los conocimientos que nos han formado académicamente.

A las **personas del Sector Mario Antonio Díaz**, por brindarnos su confianza, cariño y permitirnos entrar en sus casas y sus vidas.

Al centro de práctica **CAPVVIPO** por brindarnos experiencias inolvidables e innumerables durante el tiempo de práctica y por permitirnos acompañarlos en el proceso de construcción de la memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz.

**Dulce María Choc López y Jhoselyn Karina López García**

## ÍNDICE

Resumen	1
Prólogo	2
I. Introducción	5
1.1. Planteamiento del Problema y Marco Teórico	
1.1.1 Planteamiento del Problema	7
1.1.2. Marco Teórico	
1.1.2.1. Entorno histórico	8
1.1.2.2. Desplazamiento interno	9
1.1.2.3. Memoria colectiva	11
1.1.2.4. Sistematización	13
II. Marco metodológico	
2.1 Contexto	16
2.2 Delimitación	20
2.3 Características de la población	20
2.4 Técnicas y metodología	21
III. Presentación, Análisis e Interpretación de Resultados	
3.1. Presentación, análisis e interpretación de resultados	27
IV. Conclusiones y Recomendaciones	
4.1. Conclusiones	46
4.2. Recomendaciones	47
Bibliografía	49
Egrafía	51
Anexos	52

# **“SISTEMATIZACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA DEL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ”**

**Dulce María Choc López  
Jhoselyn Karina López García**

## **RESUMEN**

Como parte de la historia de Guatemala, muchos de sus pobladores debieron huir de sus lugares de origen durante el conflicto armado interno, para salvaguardar sus vidas y sobrevivir a los ataques que constantemente enfrentaban en sus comunidades.

Así se dieron los desplazamientos internos y las formaciones de nuevas comunidades, principalmente en la capital guatemalteca; una de éstas es el sector Mario Antonio Díaz, cuyos habitantes desde los inicios manifestaron su inquietud por realizar una memoria colectiva, en la que quedara plasmada la historia de sus habitantes desde que fueron desplazados hasta que se estabilizaron en el sector y así darla a conocer a las nuevas generaciones.

La construcción de memoria colectiva se realizó como un trabajo conjunto de la comunidad y el Centro de práctica CAPVVIPO de la Escuela de Ciencias Psicológicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

De este trabajo surgió la necesidad de realizar un documento que sistematizara el proceso que se ejecutó durante la construcción de la memoria colectiva, para que sea de utilidad a futuras investigaciones y presente las experiencias de los comunitarios y de los estudiantes como participantes activos en el proceso de construcción de memoria colectiva del sector.

Esta investigación es de tipo descriptiva y toma como base para la sistematización los principios de la “Guía para la sistematización de experiencias” de UICN (*Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza*), siendo estos principalmente: Punto de partida, ¿Dónde estamos? y las lecciones aprendidas para todas las partes involucradas en este proceso, además de la recopilación de información a través de periódicos nacionales e informes anuales del centro de práctica CAPVVIPO principalmente, entrevistas a comunitarios, estudiantes y ex estudiantes para concluir con un proceso de validación y devolución a los comunitarios y estudiantes como un apéndice de la memoria colectiva así como a través de este informe de tesis y publicaciones electrónicas posteriores.

## **PRÓLOGO**

Durante catorce años en países como México, España, Noruega y Suecia se llevó a cabo la negociación para alcanzar los Acuerdos de Paz entre el gobierno de Guatemala y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca – URNG -, esta negociación culminó con la firma del Acuerdo de Paz Firme y Duradera, el 29 de diciembre de 1996 en el Palacio Nacional de la Cultura de la ciudad de Guatemala.

Los acuerdos de paz incluyeron doce documentos diferentes en los cuales se precisan aspectos tales como el establecimiento de una comisión para el esclarecimiento histórico de las violaciones a los derechos humanos y los hechos de violencia que causaron sufrimientos a la población guatemalteca; aspectos de identidad y derechos de los pueblos indígenas; aspectos socioeconómicos y situación agraria; reasentamiento de las poblaciones desarraigadas por el enfrentamiento armado, entre otros temas importantes para nuestra sociedad.

La formulación de estos documentos tuvo lugar debido al enfrentamiento armado que vivió Guatemala durante más de treinta y seis años durante los cuales el país vio derramada la sangre de miles de guatemaltecos, especialmente indígenas, y, que ha dejado secuelas que permanecerán durante largo tiempo. Este enfrentamiento se vio matizado por aspectos de carácter ideológico, económico, político, étnico y religioso que se reflejan en la cotidianidad guatemalteca.

En apoyo para la creación y cumplimiento del Acuerdo sobre el establecimiento de la comisión para el esclarecimiento histórico de las violaciones a los derechos humanos y los hechos de violencia que causaron sufrimientos a la población guatemalteca, firmado en Oslo, Noruega, el 23 de junio de 1994, fue elaborado

el proyecto de Recuperación de la Memoria Histórica (REMHI) por parte de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala -ODHAG-, este proyecto se creó con el fundamento de preservar la memoria histórica sobre la violencia política, las graves violaciones a los derechos humanos de las personas y comunidades indígenas durante los más de treinta y seis años de lucha fratricida que produjo la polarización de la sociedad guatemalteca.

De igual manera, el proyecto de Sistematización de la Construcción de la Memoria Colectiva del Sector Mario Antonio Díaz busca preservar las experiencias vividas por los habitantes de esta comunidad, de modo tal, que se convierta en una forma de lucha activa contra la impunidad de quienes ejercen la violencia, además de contribuir a la dignificación de las víctimas y sobrevivientes. Por otra parte este proyecto dentro de uno de sus objetivos pretende divulgar la metodología utilizada y la experiencia de las personas involucradas en el proceso de construcción de memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz como un aporte para futuras investigaciones en el tema.

La memoria histórica resulta ser el esfuerzo consciente de grupos humanos por preservar su pasado, valorándolo y tratándolo con respeto, tomándolo como punto de referencia para comprender su presente y formar su futuro. No pretende fomentar el odio o la división, más bien contribuye a la unificación de la sociedad enarbolando la bandera de la verdad y la justicia, y, utilizando la memoria como defensa de los derechos humanos y la democracia. La violencia vivida por los habitantes del Sector Mario Antonio Díaz tuvo un impacto individual y colectivo, la represión política sufrida les vedó el derecho a la palabra, durante años no pudieron compartir sus experiencias y algunos de ellos rompieron el silencio por primera vez al momento de dar su testimonio, testimonios que tienen el valor de la palabra de las víctimas y que están cargados de diferentes significados y connotaciones. Este proyecto es un intento de reconstruir esas

experiencias, de analizar la complejidad y brindar un sentido a la experiencia misma de cada persona, pero más importante aún, pretende trazar el camino para todo aquel que desee reconstruir la memoria histórica de los muchos grupos que fueron víctimas de la guerra y que aún no han tenido la oportunidad de alzar la voz.

*Marco Vinicio García Quijivix*

*"No te pido que me lo cuentes todo, tienes derecho a guardar tus secretos, con una única e irrenunciable excepción, aquellos de los que dependa tu vida, tu futuro, tu felicidad, éstos quiero saberlos, tengo derecho, y tú no me lo puedes negar." (José Saramago)*

## **I. INTRODUCCIÓN**

Durante 36 años, Guatemala, como varios países de Latinoamérica, fue marcada por un Conflicto Armado Interno. Muchas personas fueron víctimas directas e indirectas de acciones violentas y de delitos de lesa humanidad teniendo como resultado consecuencias de nivel político, físico, psicológico y social, marcando la vida de las personas que lo padecieron.

Durante el conflicto armado, poblaciones enteras fueron obligadas a desplazarse de sus lugares de origen para salvaguardar sus vidas. Personas de diferentes regiones y localidades migraron para diversos sectores de la provincia de Guatemala, mientras otras se ubicaron en la ciudad capital, formando grupos de desplazados internos en busca de una mejor forma de vida.

Se formaron muchas agrupaciones con una historia y características propias; una de éstas se encuentra en la colonia Santa Isabel II, Villa Nueva, y es el Sector Mario Antonio Díaz, que trabajando con el centro de práctica CAPVVIPO (Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política) formaron la memoria colectiva del sector, con el fin primordial de dar a conocer a sus descendientes (jóvenes y niños) una historia clara y concisa de lo vivido y de las gestiones necesarias para su fundación.

Este trabajo de investigación buscó sistematizar y analizar la metodología utilizada para la construcción de la memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz.

De esta manera, se presenta en la primera parte de la investigación un marco histórico que ubica al lector en los momentos de la historia en que los pobladores de Mario Antonio Díaz vivieron y enfrentaron las consecuencias del conflicto armado interno, explicando de manera más puntual el desplazamiento interno que miles de guatemaltecos experimentaron.

A continuación se encuentran los principios utilizados en la sistematización del proceso de construcción de memoria colectiva del sector y una guía de los momentos de dicho proceso, debidamente ordenados y analizados.

También se presenta la metodología utilizada durante este ejercicio de sistematización, donde se describe la población participante y las técnicas e instrumentos que se utilizaron durante el mismo. Algunas de las técnicas manejadas en esta investigación fueron la validación de la información, que se realizó tanto con los comunitarios como con los estudiantes y ex-estudiantes de CAPVVIPO para verificar la información obtenida y se realizaron entrevistas a los involucrados en dicho proceso para recuperar sus experiencias.

Posteriormente se ofrecen los resultados obtenidos durante la investigación, tomando como base los principios y momentos de la sistematización mencionados en el desarrollo del marco teórico. Y, para concluir, se incluyen las guías utilizadas.

Cabe mencionar y resaltar que el trabajo que presentamos no es la Memoria Colectiva del Sector Mario Antonio Díaz, esta investigación contiene la sistematización del proceso metodológico utilizado para la construcción de la memoria colectiva del sector, como fuente importante para consultas de investigadores y promotores de la acción psicosocial en otras comunidades, ya que se describe detalladamente el procedimiento que los habitantes del sector, junto a sus acompañantes desarrollaron, formando lo que ahora *“es parte del legado que dejarán a sus hijos”* según palabras de los comunitarios.

## **1.1. Planteamiento del problema y marco teórico**

### **1.1.1. Planteamiento del problema**

Guatemala es un país con una serie de misterios e historias impresionantes que no se han podido contar a plenitud, debido a la escasez de recursos económicos de muchos de sus protagonistas o por la falta de pertenencia a un grupo determinado y el apoyo necesario para la transmisión oral de la historia.

Esta parte no divulgada de la historia es aún más interesante cuando entra en juego un elemento más: el desarraigo y la formación de comunidades de desplazados internos; fenómenos que se produjeron como resultado de la guerra interna que vivió nuestro país durante 36 años, donde aproximadamente se produjo un millón de desplazamientos de manera tanto individual como colectiva. Durante esos desplazamientos no se perdieron únicamente terrenos físicos, sino además realidades y proyectos que se tenían y que se vieron afectados por los cambios.

La cultura de silencio que se vivió durante el conflicto armado y el desplazamiento interno obligaron a muchos pobladores a ocultar sus particulares modos de vida y a callar las distintas situaciones que habían vivido. Sin embargo, en el sector Mario Antonio Díaz esa cultura de silencio ya no tiene cabida, porque sus pobladores ansiosos de contar su historia a las generaciones actuales y futuras han plasmado de manera conjunta con CAPVVIPO una memoria que pertenecerá a la comunidad y a sus pobladores.

El proceso de construir la memoria se realizó mediante una serie de pasos importantes que se cumplieron con responsabilidad para obtener un material verídico y aprobado por sus protagonistas y, es precisamente aquí donde esta investigación toma sentido.

Apegándonos a la investigación descriptiva se sistematizó el proceso metodológico utilizado en la elaboración de la memoria colectiva, para

proporcionar una Guía de Construcción de Memoria Colectiva para futuras investigaciones y servicios sociales.

## **1.1.2. Marco teórico**

### **1.1.2.1. Entorno histórico**

Guatemala es uno de los países de Latinoamérica que cuenta con una amplia gama de pluriculturalidad y multilingüismo en cada una de sus culturas; Sin embargo cada una de estas culturas se ha visto marcada por abusos de poder e injusticias que sus pobladores han experimentado, siendo la cultura maya, la principal afectada por este tipo de violencia en los tiempos del conflicto armado interno.

*“El gobierno de Guatemala estuvo en manos de militares prácticamente desde sus comienzos como República, quienes accedían al poder a través de frecuentes revoluciones”<sup>1</sup>.*

*“Así durante el siglo XX se tuvieron 76 años de gobiernos militares, caracterizados por la instauración de dictaduras y abusos de poder exceptuando la década del 44-54, época de democracia en Guatemala.”<sup>2</sup>*

Como resultado de estas acciones, Guatemala ha sido, por largo tiempo el escenario de violencia política, es decir, aquella

*“que es ejercida con el fin de reprimir a un grupo humano con identidad particular dentro de la sociedad (ya sea por su afinidad social, política, gremial, étnica, religiosa, cultural, etc.”<sup>3</sup>*

Durante la década 44-54 del siglo XX se implementaron reformas tanto sociales como económicas que fueron muy importantes; sin embargo, se vieron

---

<sup>1</sup> <http://www.aquiguatemala.com/historia.htm>. 25 de julio de 2011.

<sup>2</sup> Información que se puede consultar en: Enciclopedia de Guatemala. Volumen 1. Grupo Editorial OCEANO. Barcelona, España. s/d.

<sup>3</sup> Diplomado en Salud Mental Comunitaria. DERECHOS HUMANOS Y SALUD MENTAL EN UN CONTEXTO DE VIOLENCIA SOCIOPOLÍTICA. Módulo 4. 2006. Sexta promoción 2009-2010. p 12.

derrotadas por un movimiento armada apoyado por Estados Unidos y liderado en principio por Carlos Castillo Armas, en junio de 1954.

Las injusticias sociales, económicas y políticas recrudecieron a partir de entonces y fueron la causa para que se formaran movimientos guerrilleros que lucharon en contra de los gobiernos represores y excluyentes. Así fue como inició el conflicto armado interno que duró aproximadamente 36 años y fue durante los años de 1978-1985 cuando la violencia política llegó a su máxima expresión.

Durante la guerra interna la población indígena fue la más afectada, enfrentándose a desplazamientos forzados, violaciones físicas, emocionales y sexuales, torturas y desapariciones forzadas, entre otros delitos de lesa humanidad.

Así, puede mencionarse una lista interminable de sucesos que marcaron a la población guatemalteca, provocando en ella daños a corto, mediano y largo plazo, marcando con huellas imborrables la memoria de quienes vivieron estas formas violentas de represión.

#### **1.1.2.2. Desplazamiento interno**

El conflicto armado interno produjo un fenómeno social curioso en nuestra nación, éste fue el desplazamiento interno, que consistía en

*“personas o grupos forzados u obligados a huir de sus hogares o lugares habituales de residencia, y que no han cruzado una frontera internacional reconocida.”<sup>4</sup>*

En el desplazamiento las personas se ven obligadas a huir de sus lugares de origen implicando el desmembramiento de familias, comunidades y culturas. En Guatemala, el desplazamiento se dio, en gran mayoría, desde comunidades

---

<sup>4</sup> [http://ochanet.unocha.org/p/Documents/OOM\\_InternalDisplacement\\_Spanish.pdf](http://ochanet.unocha.org/p/Documents/OOM_InternalDisplacement_Spanish.pdf). Guía de Principios de las Naciones Unidas sobre Desplazamiento Interno (25 de junio de 2011).

mayas, pero también incluyó un importante número de familias ladinas, en especial en el caso de las zonas de colonización cercanas a la frontera con México. Esta población, campesina por lo común, huyó a refugios fuera de la comunidad y éstos variaban según las condiciones de cada lugar. Dichas regiones eran buscadas principalmente por su ubicación geográfica como por ejemplo las zonas montañosas del altiplano occidental, incluyendo los departamentos de Huehuetenango, San Marcos, Sololá y Quiché, las zonas selváticas y del norte de Ixcán y Petén también fueron seleccionadas por sus montañas, barrancos y sus cerros boscosos; todo con el objetivo de salvaguardar sus vidas de las masacres realizadas en sus comunidades de origen.

*“La estimación de desplazados oscila entre 500 mil y un millón y medio de personas en el período de mayor afectación (1981-1983), sumando las que se desplazaron internamente y también aquellas que se vieron obligadas a buscar refugio fuera del país.”<sup>5</sup>*

Las personas que fueron víctimas directas o indirectas del desplazamiento durante el conflicto armado interno, hasta el día de hoy sufren consecuencias y efectos derivados de esta situación, a la que fueron forzosamente expuestos, entre estos resultados podemos mencionar que las consecuencias emocionales para las personas están determinadas en gran medida por el tipo de violencia a las que han sido expuestas. Las personas están sujetas a acentuar un estado de indefensión y vulnerabilidad trayendo consigo sensaciones de riesgo de muerte e ideas de persecución, miedo extremo, pesadilla, alteración del sueño, dolores físicos, entre otras; también las personas de desplazamiento, muchas veces pierden un legado de costumbres y tradiciones debido al desligamiento directo y

---

<sup>5</sup> [www.edualter.org/material/guatemala/segnovmemoria.htm](http://www.edualter.org/material/guatemala/segnovmemoria.htm).

obligado de las comunidades de origen, el sentido de pertenencia se ve alterado durante el ya mencionado proceso.<sup>6</sup>

Como una consecuencia de la violencia que han sufrido las poblaciones, el “desplazamiento ha sido un elemento central de la experiencia”<sup>7</sup>. Si bien fue un fenómeno constante a lo largo del conflicto, pues durante la década 60-70, el desplazamiento tuvo un carácter más individual. El desplazamiento de la población no fue sólo una consecuencia de la violencia sino que se convirtió en un objetivo de la política contrainsurgente, especialmente en las zonas de grave conflicto social con presencia o influencia de la guerrilla; sin embargo el desplazamiento también fue un mecanismo utilizado para defender la vida. Y adquirió mayores dimensiones a inicios de la década de los 80, entre 1981 y 1983, años en que la violencia se generalizó en todo el país, afectando de manera particular los departamentos del Quiché, Huehuetenango, Chimaltenango, Baja Verapaz, Alta Verapaz, Sololá y San Marcos donde mucha de la población tuvo que desplazarse de sus comunidades.

### **1.1.2.3. Memoria colectiva**

Uno de los conceptos de memoria que es bastante útil para esta investigación menciona que

*“la memoria es la retención del tiempo pasado en el presente y la posibilidad de futuro, hace posible el paso entre el presente y pasado retenido y un futuro pretendido. De este modo la memoria realiza continuidad en la persona”.*<sup>8</sup>

---

<sup>6</sup>Consultar en: Arzobispado de Guatemala, Oficina de Derechos Humanos. Guatemala: Nunca Más: Impactos de la Violencia/Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala. Guatemala: ODHAG, 1998. Capítulo Primero: Consecuencias individuales de la violencia. p. 1-59.

<sup>7</sup>Arzobispado de Guatemala, Oficina de Derechos Humanos. Guatemala: Nunca Más: Impactos de la Violencia/Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala. Guatemala: ODHAG, 1998. p. 145.

<sup>8</sup> Manuscrito Anotaciones sobre Memoria de Rodolfo Arévalo, p. 1. Citado en: Bolaños, Herbert y Pamela Kristancic. Memoria, Identidad y Organización en la Comunidad El Incienso. DIGI - CIEP's - El Incienso, Guatemala, 2008. p. 51.

Y es precisamente allí donde se encuentra el objetivo comunitario de construcción de la memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz, que todo aquello que se ha retenido y que forma parte del pasado de sus pobladores pueda ser parte del presente y del futuro, en especial de los jóvenes y niños que habitan en el sector, y que esto pueda producir un cambio significativo en esta población para evitar *“la fijación en el pasado, la repetición obsesiva y la estigmatización de los sobrevivientes como víctimas.”*<sup>9</sup>

De esta forma, la memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz *“se convierte en una forma de lucha activa contra la impunidad de quienes ejercen la violencia y contribuye a la dignificación de las víctimas y sobrevivientes”*.<sup>10</sup>

Se debe recordar que la construcción de la memoria colectiva no se limita solamente a extraer información para luego divulgarla, sino que además se debe brindar un acompañamiento psicosocial a la población con la que se trabaja, y éste fue el trabajo realizado por los estudiantes de CAPVVIPO, en que dicho proceso fue complementado con varios programas de trabajo psicosocial: grupo de mujeres, grupo de niños, grupo de líderes y acompañamiento individual. Programas que durante estos años han sido parte también de la formación y construcción de la memoria colectiva del sector.<sup>11</sup>

---

<sup>9</sup> Arzobispado de Guatemala, Oficina de Derechos Humanos. Guatemala: Nunca Más: Víctimas del conflicto/Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala. Guatemala: ODHAG, 1998. p. 536.

<sup>10</sup> Diplomado en Salud Mental Comunitaria. DERECHOS HUMANOS Y SALUD MENTAL EN UN CONTEXTO DE VIOLENCIA SOCIOPOLÍTICA. Módulo 4. 2006. Sexta promoción 2009-2010. p. 37.

<sup>11</sup> Información que puede ser consultada en: Informe Final. CAPVVIPO –Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política- 2009.

#### 1.1.2.4. Sistematización

Podemos mencionar que la sistematización

*“es una forma de investigación que permite interpretar la acción social (los proyectos y experiencias), mediante un proceso de análisis de la coherencia interna de dicha acción”.*<sup>12</sup>

Sin embargo hay otro concepto que explica de mejor manera el trabajo que como investigadoras se realizó al acompañar el proceso de construcción de memoria colectiva, así pues, con sistematización nos referimos a:

*La “interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido, los factores que intervinieron en dicho proceso, cómo se interrelacionaron entre sí y por qué lo hicieron de ese modo”.*<sup>13</sup>

La sistematización tiene varios principios de los cuales las investigadoras eligieron los siguientes de la “Guía para la sistematización de experiencias” de UICN (*Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza*) porque éstos, en relación a la investigación, contienen aspectos importantes de la construcción de memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz:

- **Significación:**

Nada ha de hacerse que no tenga significado para el grupo u organización; respondiendo a una necesidad y a intereses concretos de los sectores con quienes y para quienes se trabaja.

- **Articulación:**

La sistematización debe dar cuenta de los procesos en el contexto social y cultural en que éstos ocurren; es decir, deben proveer información tanto

---

<sup>12</sup> Breve Guía. Conceptos Clave de Seguimiento y Evaluación de Programa y Proyectos. Verónica Viñas, Ada Ocampo. 2004. s/d.

<sup>13</sup> Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad de Seguimiento y Evaluación de los Proyectos FIDA en América Latina y el Caribe (PREVAL); citando a Oscar Jara 1998. Para sistematizar experiencias. ALFORJA. San José, Costa Rica.

del contexto local (comunitario, barrial, comunal), como del contexto más amplio, ya sea de la ciudad, del país o de lo que sucede a nivel mundial.

- **Historicidad:**

Todo hecho social tiene una historia de la que se nutre y un proyecto a futuro que lo dinamiza. Por ello, es importante recoger el pasado o los antecedentes que han dado origen a la situación actual, el estado actual, y su orientación a futuro.

- **Globalidad:**

Es necesario considerar las perspectivas económicas, políticas, sociales, culturales, con el fin de dar cuenta de una visión global de la realidad.

Además de partir de los principios anteriormente mencionados se utilizaron tres momentos sugeridos por la UICN en la sistematización, para ordenar la información obtenida:<sup>14</sup>

1: El punto de partida, donde se recomienda analizar:

- Las condiciones iniciales en las cuales se da inicio a la experiencia.
- Los cambios propuestos por la experiencia.
- La manera como se lograrían estos cambios.

2: ¿Dónde estamos?, que analizará aspectos como:

- Las actividades realizadas.
- Las condiciones en que se llevaron a cabo estas actividades.
- Considerar si las condiciones cambiaron con respecto a las existentes al inicio del proyecto.

---

<sup>14</sup> UICN, Guía para la Sistematización, 2004.

3: Las lecciones aprendidas, que evaluará los siguientes aspectos:

- Los principales problemas o limitantes enfrentados para llevar a cabo las actividades.
- Anotar las lecciones más importantes que se derivaron de la experiencia.

Siguiendo estos lineamientos, la sistematización realizada en el sector Mario Antonio Díaz tuvo como objetivo primordial la recopilación de la metodología seguida para la realización del proceso de construcción de memoria colectiva.

## **II. MARCO METODOLÓGICO**

### **2.1. Contexto**

El desplazamiento de la población víctima del conflicto armado interno durante la década de los 80 fue una consecuencia directa de los planes estratégicos que el gobierno desarrolló para recuperar el control sobre la población civil en las áreas de conflicto. Como se ha tratado con anterioridad en esta investigación, fueron numerosas las masacres y ejecuciones que los pobladores sufrieron. Como consecuencia de estos sucesos, el desplazamiento interno y externo empezó a registrarse a finales de los años setenta y llegó a su punto crítico entre 1981 y 1983, años en los que la violencia se generalizó. Los departamentos más afectados por la violencia política institucionalizada fueron: Quiché, Huehuetenango, Chimaltenango y Alta Verapaz, aunque también se vivieron persecuciones campesinas dirigidas a comunidades de los departamentos de Baja Verapaz, Sololá, San Marcos, Petén e Izabal durante esos mismos años. Esto dio paso a la integración de colonias y comunidades de desplazados internos entre los que se encuentra el Sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, Villa Nueva.

#### **2.1.1. Sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, Villa Nueva**

Es una comunidad predominantemente maya que migró desde los departamentos que conforman la parte noroccidental de nuestro país, principalmente del Quiché, Huehuetenango, Chimaltenango, las Verapaces y Totonicapán.

Las personas que hoy habitan este sector se desplazaron en un principio a la ciudad capital y puesto que el desplazamiento era una característica que los unía, al encontrarse, se inició una organización en la que muchos de ellos se unieron para buscar un lugar en el que pudieran vivir sin ser nuevamente

perseguidos o desalojados. Es así como a través de reuniones de varias personas que hoy residen en dicha comunidad se logró consolidar un grupo que inició los trámites legales para hacerse de una propiedad para poder vivir.

Apoyados en principio por el Banco Nacional de la Vivienda -BANVI- mientras se encontraba ubicados en Nimajuyú, en 1993 el grupo desplazados logro que esa institución se comprometiera a reubicar a las familias en el proyecto Santa Isabel II, Villa Nueva; sin embargo después de un año de espera y sin evidencias de algún progreso los vecinos organizados que solicitaban lotes en este sector para vivir decidieron ocupar el lugar y permanecer en resistencia hasta que el BANVI cumpliera con lo prometido y hasta entonces incumplido.

Fue así como 160 familias desplazadas se ubicaron en Santa Isabel II el 31 de agosto de 1996, se enfrentaron a la policía y al pelotón antimotines que pocas horas después de su llegada intentó desalojarlos del lugar. De acuerdo con los comunitarios la policía hizo intentos infructuosos por secuestrar a algunos miembros de la organización. Esta información fue brindada por los mismos habitantes de la comunidad, en la quinta reunión de devolución de información para la construcción de la memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz realizada el 4 de septiembre de 2010.

*“Luego de estar en resistencia durante algún tiempo, finalmente los pobladores fueron ubicados en Santa Isabel II, se les vendió un terreno y, hasta el momento, la mayoría aún habita en él. Sin embargo, la lucha por una vida digna y con mejores condiciones no se ha detenido. Ante el hecho de recibir el terreno para construir, durante nueve mese se vieron obligados a insistir ante las autoridades gubernamentales para que se les brindaran los servicios básicos como: agua potable, electricidad, letrinas, etc.”<sup>15</sup>*

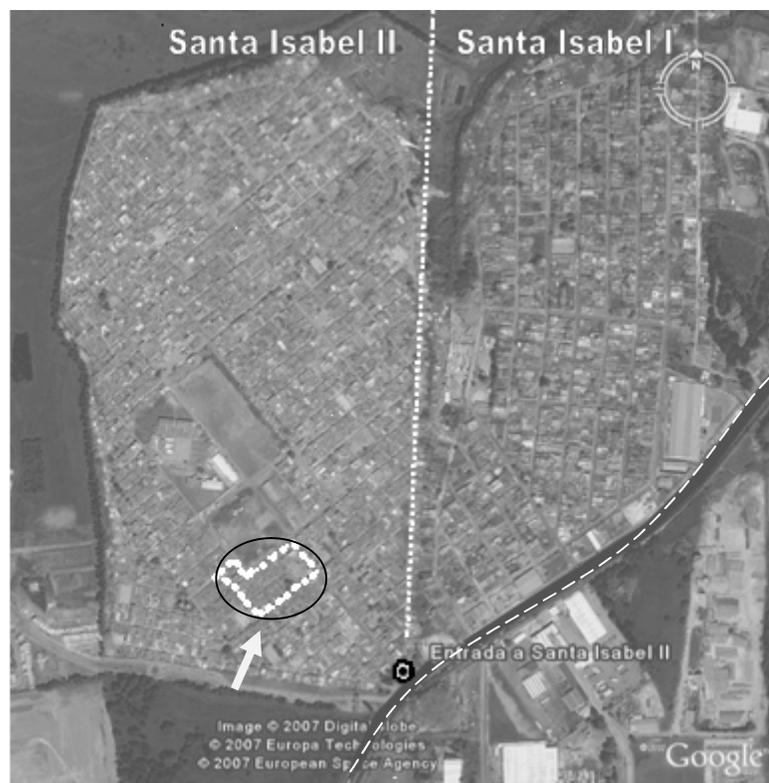
En la página siguiente se presenta una fotografía satelital en la que se señalan las comunidades de Santa Isabel I y II, con la línea blanca punteada marcando el

---

<sup>15</sup> Informe Final. CAPVVIPO –Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política- 2009. p. 16 y <http://www.unhchr.ch/Huridocda/Huridoca.nsf/0/a872409fc27c28a9802566a20034df9c?Opendocument>.

límite entre ambas; con un círculo pequeño la entrada a Santa Isabel II y la flecha indica la ubicación del Sector Mario Antonio Díaz. A su vez se encuentra señalada con guiones, la carretera que conduce al pacífico, la cual se toma para llegar al sector.

### Ubicación del Sector Mario Antonio Díaz



Este mapa fue modificado con autorización del autor y se encuentra en Batres, Jorge. Et Al. **Participación, Organización y Liderazgo en los Asentamientos Humanos Empobrecidos de Villa Nueva: informe preliminar.** DIGI - CIEPs, Guatemala, 2007, p 100, 101.

Sus habitantes celebran y conmemoran el aniversario de su asentamiento el 22 de mayo de cada año, en honor a Santa Isabel.

Una de las mayores preocupaciones de los pobladores del sector es *“que los jóvenes están perdiendo interés por participar en las actividades culturales que promueven la cosmovisión maya y en aquellas en que se recuerdan las luchas por la justicia y la dignificación de las víctimas de la guerra; argumentan que los jóvenes están más interesados por divertirse, tener amigos, estudiar y trabajar para poder conseguir dinero independientemente”*.<sup>16</sup> Y aquí radica uno de los objetivos principales de la construcción de la memoria colectiva del sector, contar con un documento que contenga un relato de las distintas historias vividas por los habitantes de Mario Antonio Díaz.

Para cumplir con ese propósito, se cuenta con los testimonios brindados por los habitantes del sector y así *“ayudar a explicar, aclarar y entender lo ocurrido dentro de lo posible (durante el conflicto armado interno) y extraer lecciones y conclusiones para el presente; para poder así de esta manera darle un sentido a la experiencia y reconstruir lo ocurrido enfatizando en aquellos aspectos positivos de la identidad colectiva que se formó”*.<sup>17</sup>

### **2.1.2. Centro de Atención Psicológica a Víctimas de Violencia Política (CAPVVIPO)**

Centro de práctica de la Escuela de Ciencias Psicológicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, que basándose en la psicología social comunitaria tiene un enfoque teórico-metodológico orientado al estudio, comprensión y abordamiento de la problemática psicosocial en el contexto histórico-social.

---

<sup>16</sup> Informe Final. CAPVVIPO –Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política- 2009. p.16.

<sup>17</sup>Arzobispado de Guatemala, Oficina de Derechos Humanos. Guatemala: Nunca Más: Víctimas del conflicto/Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala. Guatemala: ODHAG, 1998. p. 536.

Mediante la reflexión y valoración de las prácticas cotidianas realiza procesos de acompañamiento psicosocial, motivando el desarrollo de los individuos y el colectivo.

Está integrado por estudiantes de tercero, cuarto y quinto grados de licenciatura en psicología y al igual que la psicología comunitaria sus objetivos principales son la comunidad y los procesos y relaciones psicosociales que en ella se producen, ambos contruidos entre los individuos que integran dicha comunidad y que reciben así mismo su influencia.

## **2.2. Delimitación**

El trabajo de investigación realizado por las sustentantes se limitó a describir el proceso de construcción de memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz que se realizó en conjunto con los estudiantes de CAPVVIPO. Fue así como el trabajo de sistematización se llevó a cabo durante los años 2010 y 2011, cuando se asistió a las diferentes reuniones de trabajo que se desarrollaron por parte de los estudiantes. Éstas fueron 10 reuniones, una por mes, celebradas en el salón comunitario del sector, donde se validó el documento de memoria colectiva elaborado a partir de la información obtenida de los distintos testimonios. A estas reuniones asistió un aproximado de 35 comunitarios.

Posteriormente se presentó un documento que sistematizó el trabajo de CAPVVIPO en la comunidad y se validaron datos, tanto con comunitarios como con estudiantes.

## **2.3. Características de la población**

Grupo de desplazados internos, cuyo origen étnico se divide en tres grandes grupos: quiché, kackchiquel, ladino; y minorías: Ixil, Achí, Pocomchí y Jakalteco. Que como consecuencias de la violencia presentaban en el 2009 características particulares como miedo, depresión, desconfianza, silencio, inhibición, indefensión, apatía, angustia, rabia, soledad, enfermedades

psicosomáticas y otras como el alcoholismo<sup>18</sup>, sin embargo muchas de estas desaparecieron durante el proceso de acompañamiento psicosocial que CAPVVIPO brindó a la población, en el que se dio fin, principalmente, a la cultura de silencio que existía.

Actualmente algunos de los pobladores de la comunidad, después de formar parte activa de la construcción de memoria colectiva, se han convertido en sujetos observadores de su historia sin asumir un papel protagónico y, en consecuencia, se auto visualizan como víctimas. Sin embargo se puede observar un gran número de líderes comunitarios que participan en el desarrollo de la población, inclusive algunos a nivel nacional.

En relación a la educación, en la comunidad prevalece el nivel educativo primario, actualmente, como resultado de las distintas gestiones realizadas, cuentan con un instituto de educación básica y el terreno necesario para su construcción sin embargo aún les falta el edificio de este instituto.

En cuanto al grupo de estudiantes de CAPVVIPO se mostró un gran interés por el sector durante el inicio del proceso, sin embargo su incorporación tardía ha hecho que algunos de sus estudiantes actuales no se interesen por participar en el proceso.

#### **2.4. Técnicas y metodología**

Debido a que la investigación es de carácter descriptivo, se tomo la tarea de detallar con mayor objetividad, precisión y generalidad el proceso de construcción de memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz, siendo el

---

<sup>18</sup> Informe Final. CAPVVIPO –Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política- 2009.

objetivo el analizar la metodología utilizada para la misma clasificando las diferentes actividades que se llevaron a cabo.

Las técnicas y metodología que estuvieron a disposición para la realización de esta investigación fueron las siguientes:

- Recopilación documental:

Para desarrollar esta técnica se utilizaron escritos, como periódicos de la época así como también investigaciones que permitieron contextualizar este trabajo por lo que se acudió a distintos documentos para conocer el ímpetu que acercó a los estudiantes de CAPVVIPO al sector Mario Antonio Díaz, para trabajar en conjunto en la construcción de la memoria colectiva. Además se consultaron los diferentes informes finales de práctica de los años 2006 al 2008 donde se detallaba el trabajo realizado año con año en la comunidad y explicaba la forma en que los estudiantes de CAPVVIPO se acercaron y trabajaron dentro del Sector.

- Observación no participante:

Este tipo de observación se utilizó durante las reuniones que tanto el grupo de CAPVVIPO tuvo como equipo de trabajo, como en las reuniones que se desarrollaron en la comunidad. Se utilizaron para sistematizar las observaciones un cuaderno de notas y un cuadro que se añade en los anexos. La observación directa, no participante, en CAPVVIPO se realizó para clasificar y analizar la información obtenida en los distintos testimonios con los que se contaba y en los cuadros de vaciados realizados por los ex estudiantes, lo que sirvió para estipular los temas que se trataron en las reuniones que se realizaron con los comunitarios para validar la información con la que se contaba, de esta manera estas reuniones también fueron observadas y de igual forma que con el equipo de CAPVVIPO, tampoco fueron intervenidas por las investigadoras, esto para no

interferir en el proceso puesto que en esta investigación se sistematizó el proceso de construcción de memoria colectiva sin intervenir directamente en él para estudiarlo y presentarlo de una manera más objetiva.

- La entrevista:

La muestra con la que se trabajó fue: 13 comunitarios (6 mujeres y 7 hombres) residentes del sector Mario Antonio Díaz, desplazados del CAI, provenientes en su mayoría del noroccidente del país, siendo el 70% (9 personas) líderes comunitarios participantes del proceso de construcción de memoria colectiva; 17 estudiantes (11 mujeres y 6 hombres) del centro de práctica CAPVVIPO, del tercero, cuarto y quinto grado de licenciatura en psicología, 5 ex–estudiantes de CAPVVIPO (4 mujeres y 1 hombre), y supervisora del centro de práctica, la licenciada Marina de Villagrán quien es la persona que hizo el primer acercamiento a la comunidad, junto a los estudiantes de CAPVVIPO e inició el proceso de construcción de la memoria colectiva.

Las entrevistas se realizaron con los comunitarios que participaron en las reuniones realizadas por CAPVVIPO de validación de información, con el propósito de obtener y describir dentro de la investigación las experiencias que como comunitarios tenían de la construcción de la memoria colectiva de su comunidad; se visitó a cada uno de los comunitarios en su vivienda y tomando como base para la entrevista la guía (que ese encuentra como parte del anexo de esta investigación), se abordaron los siguientes temas: cómo CAPVVIPO se presentó en el sector, la importancia de la memoria colectiva para el Sector y para cada uno de sus habitantes, la utilidad que le darán a la presentación escrita de la memoria colectiva, cómo calificarían la labor de CAPVVIPO dentro del sector.

Con los estudiantes de CAPVVIPO también se realizaron entrevistas tanto por vía electrónica (3 entrevistas), como personales (14 entrevistas), sobre su experiencia dentro de la comunidad y su participación tanto en la toma de testimonios como en la formación directa del escrito que formó la memoria colectiva del sector y su participación en las reuniones de validación de información que se tuvieron en el sector.

- Ordenamiento y sistematización:

Antes de presentar una sistematización del proceso se debió ordenar la información obtenida siguiendo los siguientes principios: significación, articulación, historicidad, globalidad. Y tomando en cuenta estos tres momentos:

1: El punto de partida (condiciones iniciales de la experiencia, cambios propuestos por la experiencia, forma como se lograrían estos cambios).

2: ¿Dónde estamos? (actividades realizadas, las condiciones en que se llevaron a cabo estas actividades, considerar si las condiciones cambiaron con respecto a las existentes al inicio del proyecto).

3: Las lecciones aprendidas (principales problemas o limitantes enfrentados para llevar a cabo las actividades, anotar las lecciones más importantes que se derivaron de la experiencia).

- Análisis cualitativo:

Al contar con la información necesaria se realizó un análisis que puede presentar de forma factible los pasos a seguir para la construcción de una memoria colectiva, basándose en la propia experiencia de los comunitarios, estudiantes e investigadoras.

- Validación de la información:

Luego de obtener la información de los documentos, entrevistas y observaciones; se dialogó con 15 comunitarios sobre los recuerdos que poseían de la forma en que CAPVVIPO se acercó a la comunidad y cómo se inició el trabajo de construcción de memoria colectiva, así como un recuento de las reuniones que se tuvieron y los temas tratados en ellas.

Además de esto se presentó, en un taller, a los actuales estudiantes de CAPVVIPO la labor que como centro de práctica habían realizado dentro del sector y el trabajo en conjunto que se realizó durante estos años con los comunitarios. En este taller también se contó con la presencia de ex estudiantes del centro que trabajaron directa e indirectamente en el proceso y así validar la información que se tenía en la sistematización por los actores principales del proceso de construcción de memoria.

- Difusión y divulgación:

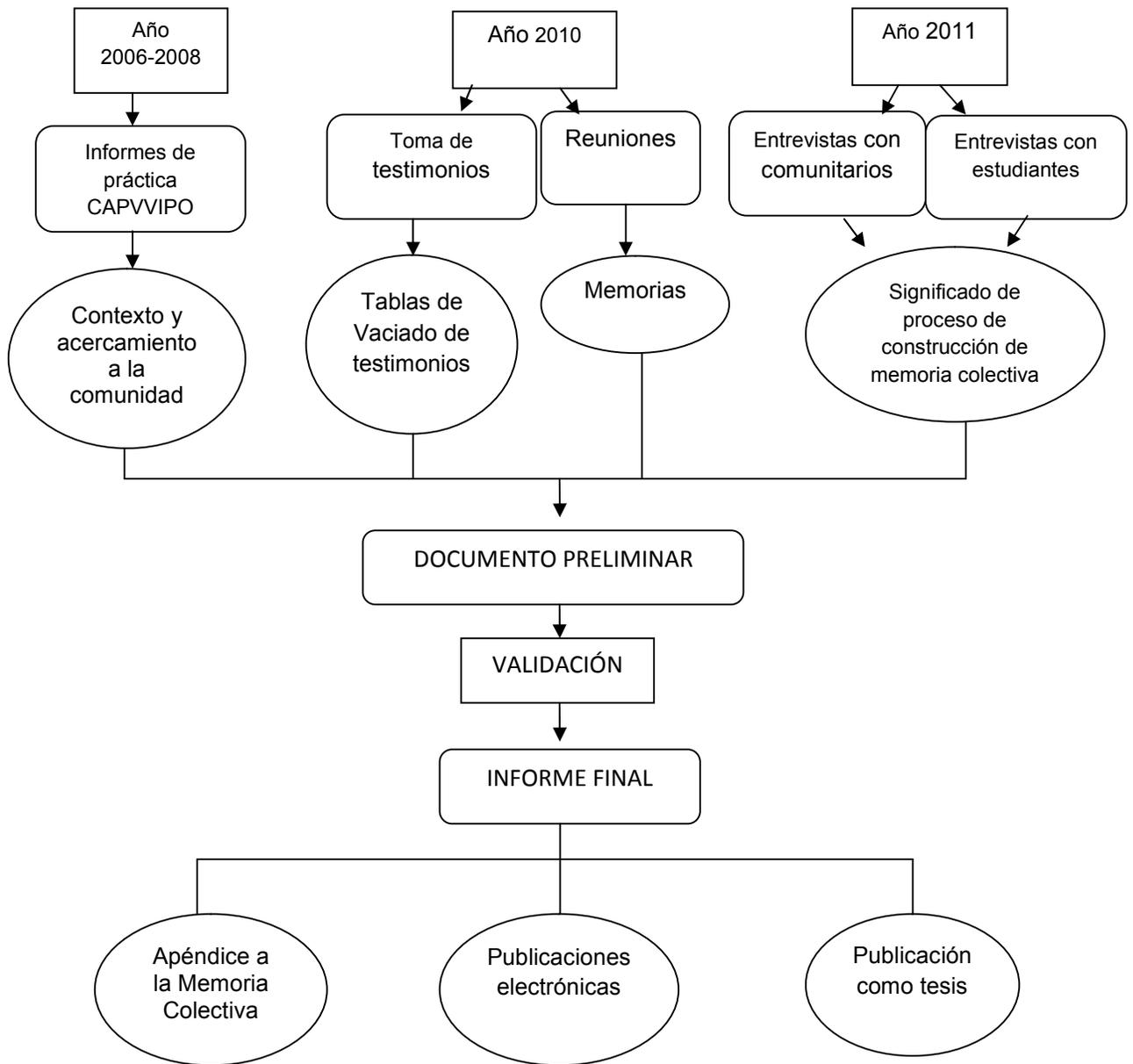
Se realizó una charla, en el salón de audiovisuales de la Escuela de Psicología, para presentar la información final y validada que se tenía sobre el proceso de construcción de memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz, presentándose inicialmente a los estudiantes y ex estudiantes del centro de práctica, así como en vía electrónica por medio de correos a distintas organizaciones y en distintas páginas de interés para la investigación.

Además, cuando CAPVVIPO elaboró el documento escrito de la memoria colectiva del sector se incluyó como apéndice la sistematización del proceso que se desarrolló para su construcción.

A continuación se muestra un diagrama representativo del procesamiento de la Información:

### CUADRO #1

#### Resumen del proceso de sistematización de la memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz



FUENTE: Elaboración propia.

### III. PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

Como ya se planteó, para elaborar la sistematización del proceso de construcción de memoria colectiva en el sector Mario Antonio Díaz las investigadoras utilizaron los tres momentos sugeridos por la UICN, que son:

#### 1: El punto de partida

- *Las condiciones iniciales en las cuales se da inicio a la experiencia*

De acuerdo con la información obtenida y validada tanto por los comunitarios como por los estudiantes y ex-estudiantes de CAPVVIPO se conoce, que

*“durante los últimos meses del 2006 CAPVVIPO se acerca a la comunidad después de ver una publicación en la prensa nacional que mencionaba las características de la población del sector Mario Antonio Díaz y cómo presentaban sus quejas, solicitudes y por primera vez sus testimonios al Programa Nacional de Resarcimiento –PNR-”<sup>19</sup>*

Es en las frases *“por primera vez”<sup>20</sup>* y *“teníamos miedo de hablar”<sup>21</sup>* en las que se dan las condiciones iniciales de la experiencia; porque junto a estos sentimientos se distinguían un abanico de emociones que determinaron la forma de trabajo por parte de CAPVVIPO. Así que la culpa, incertidumbre, cólera, tristeza, impotencia, resentimiento, enojo, desesperación pero sobre todo el miedo y la cultura de silencio que vivían los pobladores de Mario Antonio Díaz establecieron un ritmo específico utilizado en el acompañamiento psicosocial que se dio a la población.

*“Teníamos mucho miedo por lo que habíamos vivido”<sup>22</sup>.*

*“Uno se acuerda que no se podía hablar con nadie porque saber si era una persona buena, por eso desconfiábamos”<sup>23</sup>.*

---

<sup>19</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 3.

<sup>20</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 3.

<sup>21</sup> Entrevista a comunitario # 11.

<sup>22</sup> Entrevista a comunitario # 5.

*“Yo tenía mucho que hablar pero no sabía como hacerlo y con quién, porque uno no podía confiar en todos”<sup>24</sup>.*

Conociendo las necesidades principales de los comunitarios CAPVVIPO se incorporó apoyando y

*“acompañando a los comunitarios en gestiones con el PNR y el Ministerio de Educación, como parte de su inserción dentro de la comunidad y aquí principalmente se notaron aún más las secuelas a nivel emocional que el conflicto armado y el desplazamiento habían dejado en el interior de cada sobreviviente”<sup>25</sup>.*

De aquí nació la inquietud por parte de un grupo de mujeres por construir la memoria colectiva del sector utilizando los testimonios de sus pobladores para

*“perpetuar de esa manera la realidad vivida y que deseaban comunicar a futuras generaciones”<sup>26</sup>.*

- Los cambios propuestos por la experiencia

Durante el proceso de inmersión y acercamiento de los estudiantes a los comunitarios se plantearon distintas formas de trabajo, inicialmente

*“se brindó un acompañamiento que afianzó los lazos de confianza y dio como resultado el inicio del proceso de construcción de memoria colectiva”<sup>27</sup>.*

Se propuso el trabajo por grupos de apoyo, sin embargo el miedo que muchos de los pobladores experimentaban no lo permitió, realizando entonces visitas domiciliarias para brindar atención individual, de forma libre y no condicionada,

*“cuando venían los muchachos, yo no quería hablar con ellos, mi vecina me contó, que la estaban ayudando... a mí me daba vergüenza y no quería hablar de lo que pasó”<sup>28</sup>.*

---

<sup>23</sup> Entrevista a comunitario # 4.

<sup>24</sup> Entrevista a comunitario # 1.

<sup>25</sup> Entrevista a supervisora de práctica.

<sup>26</sup> Entrevista a comunitario # 5.

<sup>27</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 1.

<sup>28</sup> Entrevista a comunitario # 8.

*“Tocaron a mi casa y me dijeron que venían de la San Carlos y yo ya los había visto jugar con los niños... me dijeron que querían platicar y empezamos a trabajar”<sup>29</sup>.*

Todo esto con el propósito de destruir en cada uno de los pobladores la cultura de silencio que vivían y que comunicaban a sus hijos. De esta manera al hablar y contar todo aquello que vivieron se recolectaron sus vivencias en forma de testimonios para construir un documento de memoria colectiva, esto, con la finalidad de trasladar a las futuras generaciones el conocimiento de la historia narrada por sus abuelos, padres, hermanos y vecinos con el propósito de que la historia se conozca por las voces de los protagonistas.

Además de esto los comunitarios buscaban ser reconocidos como un sector de desplazados, que a pesar de las injusticias políticas vividas de primera mano, lograron salir adelante, reponerse y compartir su historia, puesto que para el resto de pobladores de la colonia los habitantes de Mario Antonio Díaz eran tan solo un grupo de personas a quienes

*“la Menchú les regaló un terreno y por eso siempre reciben ayuda”<sup>30</sup>;*

De esta manera el documento de memoria colectiva les ayudaría a reivindicarse frente al resto de pobladores de la colonia como un grupo de desplazados internos que de manera personal y en comunidad trabajaron por establecerse después de lo vivido durante el conflicto armado interno.

- *La manera como se lograrían estos cambios*

La cultura de silencio podía ser erradicada con la atención individual que al inicio del proceso se propuso como una atención en grupos, sin embargo los sentimientos de miedo, culpa, vergüenza y otros imperaban y no permitieron que se trabajara de esta manera.

---

<sup>29</sup> Entrevista a comunitario # 10.

<sup>30</sup> Entrevista a comunitario # 5.

“Yo no quería hablar con cualquiera, tenía mucho miedo por lo que me había pasado”<sup>31</sup>.

Para la formación de la memoria colectiva, puesto que se realizaron visitas domiciliarias, se recolectaron testimonios de los comunitarios, y los estudiantes de CAPVVIPO dicen:

*“nos organizamos en parejas, para visitar a cada miembro de la comunidad que estuviera en la disposición de brindar su vivencia y brindar al mismo tiempo apoyo psicosocial, nos dividíamos los sectores y tocábamos de puerta en puerta de cada cuadra”<sup>32</sup>.*

Estas visitas eran domiciliarias para dar al comunitario la libertad de hablar o no, si así lo prefería,

*“a mi me costó agarrar confianza porque no es fácil contar lo que me paso a mi y a mi familia, pero los que venían, rapidito se la ganaron”<sup>33</sup>.*

*“se visitaba en los horarios propuestos por las personas y se recogía el testimonio en el lugar donde más cómoda se encontraba la persona”<sup>34</sup>.*

Así, con la recolección de testimonios y la formación del documento de memoria colectiva el sector de Mario Antonio Díaz sería reconocido no únicamente por los mismos pobladores sino además por más guatemaltecos que desconocen la historia.

## **2: ¿Dónde estamos?**

- Las actividades realizadas

Las primeras actividades que se realizaron fueron para establecer lazos de confianza entre estudiantes y comunitarios. De esta manera un grupo de estudiantes se encargó de trabajar con los niños de la comunidad, formando una

---

<sup>31</sup> Entrevista a comunitario # 2.

<sup>32</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 5.

<sup>33</sup> Entrevista a comunitario # 3.

<sup>34</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 5.

biblioteca dentro de la misma, jugando diferentes juegos que llamaran la atención realizándolos en la cancha central del sector.

Mientras otros de los estudiantes se dividieron en parejas para visitar a las distintas familias que habitan la comunidad y así crear lazos de confianza que facilitaron la proporción de testimonios para construir la memoria colectiva, de esta manera se brindó apoyo psicosocial y acompañamiento a las distintas personas que brindaron su testimonio a los estudiantes.

**CUADRO #2**

**Actividades realizadas por CAPVVIPO en el sector Mario Antonio Díaz**

OBJETIVOS Y ACTIVIDADES	AÑO 2008					AÑO 2009														
	Segundo semestre					Primer semestre					Segundo semestre									
Objetivo: Establecer y mantener lazos de confianza con los comunitarios a través de las siguientes actividades:																				
Visita a líderes comunitarios																				
Juegos con niños en la cancha																				
Objetivo: Acompañamiento psicosocial a través de visitas en parejas a comunitarios con la finalidad de recolectar testimonios de los comunitarios																				

FUENTE: Elaboración propia.

De esta manera, cada testimonio varió en la duración del relato, dependiendo de cada individuo y según el abordaje que los estudiantes tuvieran con las personas para ir acompañándolos en el proceso.

*“Luego de contar con más de 50 testimonios del sector se dio paso a ordenar y analizar cada uno de estos en distintos cuadros de vaciado, donde se comprendían los siguientes temas: ¿Cómo Vivían? (antes del conflicto armado interno); el hecho violento (recuerdos y experiencias que*

*vivieron durante conflicto armado interno); el ejército y la guerrilla (el papel que jugaron cada uno estos grupos desde el punto de vista del relator); el desplazamiento (el momento en que fueron desalojados de sus tierras); el asentamiento (su historia de llegada al sector) ; Hoy (forma de vivir actual)»<sup>35</sup>.*

Así la información de cada testimonio se vació en estos cuadros teniendo de esta manera por cada testimonio ocho cuadros de vaciado diferentes los que para una mejor comprensión están en la sección de anexos.

### CUADRO #3

#### Actividades realizadas por CAPVVIPO en el sector Mario Antonio Díaz

OBJETIVOS Y ACTIVIDADES	AÑO 2008								AÑO 2009											
	Primer semestre				Segundo semestre				Primer semestre				Segundo semestre							
Objetivo: Recolectar testimonios con los distintos comunitarios, para la formación de la memoria colectiva:																				
Objetivo: Afianzar y empoderar a los comunitarios a través de:																				
Trabajo en grupo de mujeres																				
Trabajo en grupo con padres de familia																				
Trabajo en grupo de niños																				
Trabajo en grupo con líderes comunitarios																				
Elaboración y trabajo con cuadros de vaciado de testimonio																				

FUENTE: Elaboración propia

Al tener los testimonios, ordenados y analizados, se dio inicio a la narración del documento por cuadros de vaciado para presentar la información obtenida a los

<sup>35</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 4.

miembros de la comunidad en 10 reuniones celebradas una por mes, para que los mismos validaran y completaran la información obtenida de los testimonios.

*“Estas reuniones se realizaron en el salón de usos múltiples de la comunidad, y se invitó a los pobladores con carteles, volantes y visitas personales, para que participaran y opinaran en relación a la narración que se hacía y así fueran ellos participantes activos en la formación de su memoria colectiva”<sup>36</sup>.*

Después de estas reuniones donde se validó y completó la información, se concluyó la narración de la memoria colectiva de la comunidad y se entregará un documento escrito a cada una de las familias del sector.

#### CUADRO #4

##### Actividades realizadas por CAPVVIPO en el sector Mario Antonio Díaz

OBJETIVOS Y ACTIVIDADES	AÑO 2010					AÑO 2011				
	Primer semestre					Segundo semestre				
Objetivo: Reconstruir la memoria colectiva a través de las siguientes actividades:										
Trabajo con cuadros de vaciado de testimonios										
Validación de la información recolectada										
Devolución del documento										
Trabajo con líderes comunitarios										
Entrega de informe final										

FUENTE: Elaboración propia

<sup>36</sup> Entrevista a estudiante # 9.

- Las condiciones en que se llevaron a cabo estas actividades

Los estudiantes integrando parejas visitaron a los pobladores de la comunidad y les invitaban a participar de la construcción de la memoria colectiva de su sector brindando su testimonio, al mismo tiempo les brindaban un acompañamiento psicosocial. Estas actividades se llevaban a cabo en

*“la puerta de las casas de los comunitarios, en la cancha del sector, en el mercado y en puestos de venta, en cualquier parte donde eligieran para no interrumpir sus actividades y que las personas pudieran dar su testimonio en el lugar que mejor le pareciera y donde se encontrara más cómodo y cuando ellos decidieran”<sup>37</sup>.*

El análisis y vaciado de información en los distintos cuadros fueron realizados por los estudiantes y clasificados por temas. Luego del ordenamiento de esta información se dio paso a la narración que fue validada por los comunitarios en reuniones mensuales, en el salón de usos múltiples, donde participaron especialmente los líderes de la comunidad, aunque no fueron específicamente todos aquellos que brindaron su testimonio. Durante estas reuniones la participación de los comunitarios fue muy enriquecedora y complementaria a la información con la que se contaba.

Conforme pasaban los años en la realización del proyecto, las condiciones con que éste se inició fueron cambiando, algunos de los estudiantes ya no visitaron en pareja a los comunitarios sino tomaban los testimonios y brindaban el apoyo psicosocial de forma individual, ya que surgieron nuevas necesidades dentro de la comunidad que exigieron a los estudiantes a la formación de nuevos grupos y la realización de distintas actividades. Estos nuevos grupos fueron: el grupo de mujeres, grupo de líderes y el grupo de niños que se centró en la práctica de valores en pro al sector.

---

<sup>37</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 5

- Considerar si las condiciones cambiaron con respecto a las existentes al inicio del proyecto

Los sentimientos expuestos por los comunitarios en el inicio de este proceso, como lo son, el miedo a hablar, la ira, cólera, tristeza, entre otros ya mencionados con anterioridad, fueron expresados y analizados gracias al acompañamiento psicosocial brindado a cada uno de los que relataron su testimonio y participaron en las reuniones de devolución de memoria colectiva del sector; así mismo en cada una de las reuniones y en el proceso de validación, los comunitarios consideraron aún más relevante el proceso de reconstrucción de su memoria colectiva para delegarla a las generaciones jóvenes de la comunidad; que fue uno de los objetivos principales que movió tanto al sector como a CAPVVIPO para la construcción de dicha memoria; durante algunas reuniones, también se contó con algunos representantes de comités de otras comunidades víctimas del conflicto armado interno, para conocer el proceso de construcción y devolución de la memoria colectiva, logrando así uno de los objetivos propuestos por los comunitarios, que es dar a conocer el trabajo de sus pobladores y cambiar la imagen que se tiene de ellos, de estas visitas externas, se logró el enlace con la comunidad de Uspantán, Quiché, en donde gracias a la iniciativa del sector Mario Antonio Díaz, la aldea “El Desengaño” logró plasmar también, su memoria colectiva.

Por otra parte, el interés por la formación de la memoria colectiva para CAPVVIPO, fue modificándose, debido a que como todo centro de práctica, éste, ha cambiado de estudiantes y desde el 2006 hasta el 2011, los intereses de los estudiantes han variado, lo que se notó en la entrevista que se tuvo sobre la experiencia en la comunidad con los actuales estudiantes de CAPVVIPO, de esta manera aquellos que quisieron contribuir con la comunidad apoyándolos en la construcción de la memoria colectiva no son los mismos que actualmente redactaron el documento.

### 3: Las lecciones aprendidas

- Los principales problemas o limitantes enfrentados para llevar a cabo las actividades

#### Tiempo:

- ✓ El proceso de construcción de memoria colectiva del sector se inicio aproximadamente en el año de 2006 y ya que CAPVVIPO no estaba dedicado exclusivamente a dicha tarea, ésta, se volvió muy prolongada.
- ✓ Las distintas actividades laborales que los pobladores realizan fue una dificultad para los estudiantes en el momento de solicitar un testimonio.
- ✓ Los estudiantes de CAPVVIPO brindaron un apoyo psicosocial a los pobladores, por lo que el proceso con cada persona duró alrededor de un año.
- ✓ Las actuales ocupaciones de los comunitarios les impidieron asistir con regularidad a las reuniones de validación.

*“viera que nos cuesta llegar a lo de la memoria, porque lo hacen el fin de semana y yo me voy a trabajar y mi mujer visita a su familia”<sup>38</sup>.*

*“a mí me cuesta un poco por que hay que preparar la venta”<sup>39</sup>.*

#### Planificación:

- ✓ La memoria colectiva, como ya se mencionó anteriormente, no fue la única actividad realizada por CAPVVIPO por lo que, la planificación de ésta, se vio acompañada de planificaciones de grupos de jóvenes, niños, adultos mayores, mujeres y grupo de líderes; lo que hizo que el proceso de construcción de memoria colectiva careciera del tiempo debido.
- ✓ La planificación se realizó a largo plazo y por diversos grupos de estudiantes, puesto que el proceso tuvo una duración bastante larga y como todo centro de práctica año con año se integran nuevos estudiantes.

---

<sup>38</sup> Entrevista a comunitario # 3.

<sup>39</sup> Entrevista a comunitario # 6.

### **Rotación de estudiantes:**

✓ Como fue un proceso que duró varios años, así también fueron varios los grupos de estudiantes que conocieron y participaron en la toma de testimonios en la comunidad. Esto provocó en los grupos que ya no se vieron involucrados en el trabajo de campo sino en el trabajo de vaciado de testimonios y realización de la memoria colectiva cierto desinterés.

*“Yo no estuve en la toma de testimonios, solo estamos recolectando la información para devolverla después”<sup>40</sup>.*

- *Las lecciones más importantes que se derivaron de la experiencia*

Las lecciones que se pueden derivar de este proceso son diversas, sin embargo es necesario separar estas en dos, en primer lugar aquellas lecciones que experimentaron los comunitarios, como perder el miedo a expresarse, el buscar nuevas oportunidades para reivindicarse y el contar con un documento donde ellos mismos son parte tanto del contenido como de la redacción y la forma de presentación de la historia que han vivido.

Y por otro lado las lecciones que un grupo grande de estudiantes han aprendido de este proceso, entre ellas la concientización sobre la realidad de muchos guatemaltecos que debieron desplazarse como resultado del CAI, la riqueza del trabajo comunitario, el colaborar con la construcción de la memoria colectiva del sector que le brinda herramientas para participar en investigaciones similares y el aprendizaje rico y abundante que se puede obtener de las experiencias de los comunitarios.

Es importante mencionar que entre las lecciones derivadas de esta experiencia se encuentra el trabajo de investigación de memoria colectiva de la aldea “El

---

<sup>40</sup> Entrevista a estudiante CAPVVIPO # 2.

Desengaño”, Uspantán, Quiché, que nació de la labor realizada por CAPVVIPO en el sector donde se tuvo el contacto para que estudiantes del centro viajaran hacia la aldea mencionada y realizaran un proyecto similar al que se llevaba a cabo dentro de la comunidad.

### **Experiencia de los comunitarios**

Con las diferentes entrevistas que se realizaron a los comunitarios se ha podido conocer la diversidad de experiencias y puntos de vista que se tuvieron durante el proceso de construcción de memoria colectiva del sector. Así, los primeros recuerdos sobre el proceso se dan con la iniciativa que tuvo un grupo de mujeres de formar una memoria colectiva y como con la llegada de CAPVVIPO esa idea fue tomando forma.

“Tocaron a mi casa y me dijeron que venían de la San Carlos y yo ya los había visto jugar con los niños... me dijeron que querían platicar y empezamos a trabajar”<sup>41</sup>.

Y como ellos lo expresan durante el proceso *“se nos quitó el miedo a hablar”*<sup>42</sup>, logrando así un empoderamiento que ayudó a realizar cambios en distintos aspectos y circunstancias no sólo su vida y comunidad sino además de otras comunidades.

*“Después de dar mi testimonio me sentí más liberada y tranquila, ahora puedo ayudar a otras comunidades porque ya se como se hacen las cosas”*<sup>43</sup>.

Durante el proceso, puesto que fue largo, se originó un sentimiento de incertidumbre por no saber cuando y como se entregaría la memoria colectiva a la comunidad.

---

<sup>41</sup> Entrevista a comunitario # 10.

<sup>42</sup> Entrevista a comunitario # 3.

<sup>43</sup> Entrevista a comunitario # 5.

*“Ya lleva bastante tiempo este trabajo y cuando nos visitaban por los testimonios ya queríamos saber cuando se entregaría el documento escrito, yo quería saber”<sup>44</sup>.*

Durante las diferentes reuniones de validación los comunitarios expresaron que

*“Me gustó reunirme a escuchar como pusieron en un solo relato las historias de todos los que dimos nuestros testimonios”<sup>45</sup>.*

*“Me di cuenta, aunque ya lo sabía, que no solo a mí y a mi familia nos pasó eso, sino que todos tenemos historias parecidas”<sup>46</sup>.*

Sin embargo mencionaron con unanimidad el deseo de contar con el documento que resulte de los testimonios y reuniones de validación, expresando su deseo por enseñar a las generaciones futuras la historia de los pobladores del sector que en conjunto forman la memoria colectiva del sector.

### **Experiencia de los estudiantes**

Para algunos de los estudiantes actuales de CAPVVIPO el proceso de construcción de memoria colectiva no ha sido muy atractivo

*“sufrimos de poca organización y compromiso de algunos estudiantes para terminar con la memoria del sector”<sup>47</sup>.*

Así la culminación del proyecto es necesaria y de carácter de urgencia para que este legado pueda cumplir con su propósito inicial sin tardar más tiempo en su entrega; porque para los estudiantes a quienes se entrevistó, este proceso ha durado ya demasiado tiempo,

*“desde que tomamos los testimonios, varios comunitarios nos preguntaban que para cuando se vería el resultado de lo que estaban relatando”<sup>48</sup>.*

---

<sup>44</sup> Entrevista a comunitario # 5.

<sup>45</sup> Entrevista a comunitario # 10.

<sup>46</sup> Entrevista a comunitario # 6.

<sup>47</sup> Entrevista a estudiante CAPVVIPO # 1

<sup>48</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 2

Para aquellos quienes iniciaron este proceso y tuvieron la oportunidad de escuchar uno o más testimonios que forman esta memoria, mencionan que durante el proceso

*“aprendimos a valorar el testimonio de cada persona, porque, nos permitieron entrar en sus vidas, entrar en su pasado, compartir las experiencias más fuertes y acompañarlos en su presente pensando en un futuro”<sup>49</sup>;*

*“cuando escuchamos el primer testimonio que nos dieron, jamás imaginamos que la señora que nos vendía los helados hubiera vivido cosas tan fuertes en su vida”*

*“el testimonio que tomé se llevó más de cuatro sesiones, y yo iba muy emocionada y con muchas ganas de ayudar a la persona que me lo dio cada fin de semana que lo visitaba, me preguntaba que tanto podría expresarse esta vez”.*

y así se muestran agradecidos y realizados con la experiencia.

No se puede dejar de mencionar que durante la sistematización del trabajo de construcción de memoria colectiva se consideraron cuatro principios mencionados anteriormente: significación, articulación, historicidad y globalidad. Y que al desarrollarlos contienen pensamientos, sentimientos y emociones de los participantes activos de este proceso.

- **Significación**

La necesidad de sistematizar el proceso de construcción de memoria colectiva de la comunidad surge de la inquietud tanto de los comunitarios como de los mismos alumnos de CAPVVIPO de comunicar el camino recorrido para la realización de la memoria colectiva.

---

<sup>49</sup> Entrevista a ex estudiante CAPVVIPO # 5.

*“Recuerdo como los jóvenes se acercaron a nosotros para acompañarnos a solucionar primero unos problemas que teníamos con el PNR y poco a poco fuimos tomando confianza”<sup>50</sup>.*

*“Al ver el reportaje de la prensa, no pudimos quedarnos de brazos cruzados, y rápidamente nos organizamos para llegar al lugar y brindarles el apoyo correspondiente”<sup>51</sup>.*

De esta manera el proceso de construcción de memoria colectiva del sector no se limita a la entrega de un documento escrito que relata las diferentes experiencias vividas por los comunitarios sino que además de manera resumida describe como dicho proceso pudo efectuarse.

*“Desde que venimos aquí quisimos hacer una memoria, pero nadie nos apoyó, ni teníamos dinero para hacerlo, entonces se nos fue quedando atrasado, hasta ahora que vamos a poder tenerla, porque es importante que lo conozcan quienes no lo saben”<sup>52</sup>.*

- **Articulación**

En nuestro país la formación de nuevas comunidades o sectores unidos por una serie de sucesos en común es un hecho que constantemente se repite, esto hace que dichos lugares construyan una memoria colectiva distinta a otras porque generalmente están unidos por un evento violento.

Uno de los acontecimientos que marcaron grandemente a la población guatemalteca fue el conflicto armado interno y este produjo la formación de diversas comunidades especialmente de desplazados. A partir de este suceso en distintos lugares se ha querido perpetuar esa historia para

*“que se pueda conocer todo lo que nos llevó a huir de nuestros lugares de origen y asentarnos en distintos lugares”<sup>53</sup>.*

---

<sup>50</sup> Entrevista a comunitario # 5.

<sup>51</sup> Entrevista a estudiante CAPVVIPO # 11.

<sup>52</sup> Entrevista a comunitario # 8.

<sup>53</sup> Entrevista a comunitario # 5.

Sin embargo a pesar de que Guatemala cuenta con varios ejemplos de construcción de memoria colectiva no proporciona a los guatemaltecos un ejemplo de cómo llevar a cabo este tipo de procesos,

*“yo conozco cómo se realizó todo el proceso en el sector Mario Antonio Díaz porque participé en la toma de testimonios, pero los futuros estudiantes no sabrán como se formó la memoria colectiva”<sup>54</sup>.*

Y aquí radica la importancia de esta sistematización puesto que servirá no solamente a los estudiantes de Universidad de San Carlos de Guatemala sino además a la comunidad investigadora.

- **Historicidad**

En diferentes espacios se han realizado memorias colectivas que buscan perpetuar y dar a conocer a muchas más personas los lazos que unen a distintas comunidades o sectores y los hechos que dieron como resultado su situación actual. Sin embargo no se conoce mucho sobre como se realizaron estos proyectos y como se llevaron a cabo los distintos procesos involucrados en las investigaciones.

De esta manera resulta difícil encontrar bibliografía que pueda servir de apoyo en la construcción de memoria colectiva, puesto que no se sabe mucho sobre las formas de inserción de los grupos a las comunidades y la labor que se puede realizar dentro de ellas en apoyo a los comunitarios.

*“Todo proceso de construcción de memoria colectiva es distinto, no puede trabajarse lo mismo en todas las comunidades, porque lo que ha sido útil para unos no lo será para otros, sin embargo necesitamos un ejemplo que nos ayude a darnos una idea de cómo un grupo de personas, ya sean estudiantes o no, se acercaron a una comunidad y decidieron trabajar una memoria colectiva”*

---

<sup>54</sup> Entrevista a estudiante CAPPVIPO # 6.

- **Globalidad**

Es importante contar con bibliografía que pueda servir de apoyo en cualquier tipo de investigación, sin embargo esto no sucede con la construcción de memorias colectivas, puesto que no es factible adquirir un ejemplo del proceso que detalle el desarrollo de este. Por tal motivo para realizar esta sistematización nos basamos en la “Guía para la sistematización de experiencias” de UICN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza) y adecuándola brindamos al lector un ejemplo que detalla paso a paso las distintas situaciones que se vivieron y experimentaron durante el proceso de construcción de memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz.

*“Evidentemente el trabajo de memoria colectiva nos concierne a todas y todos, es parte del compromiso que se tiene como futuros psicólogos”<sup>55</sup>*

Puede demostrarse también que esta investigación tuvo una larga duración debido a que no se cuentan con recursos necesarios para realizar un proceso de construcción de memoria colectiva donde se pueda remunerar a los investigadores, pues esto aceleraría el proceso.

Como forma de evidencia escrita, esta investigación demuestra el trabajo que la psicología social y la Escuela de Psicología realizan en diferentes ámbitos de la nación y da a conocer la violencia política que miles de guatemaltecos han experimentado en diversas situaciones. Y tomando el tema de violencia política esta investigación es una prueba de que la cultura de silencio debe erradicarse y divulgarse la historia para que no vuelva a repetirse.

---

<sup>55</sup> Entrevista a estudiante CAPPVIPO # 2.

## RESUMEN DEL CAPÍTULO

El proceso de construcción de memoria colectiva se realizó con base a tres momentos sugeridos por la UICN, donde se desarrolló de manera detalla como se llevó acabo la inserción del grupo de CAPVVIPO a la comunidad y la aceptación de estos, así como la manera en que se ejecutaría el trabajo y los cambios que se dieron con el transcurso del tiempo, terminando con la enumeración de las lecciones aprendidas y las experiencias tanto de los comunitarios como de los estudiantes. A continuación se presenta un esquema de las preguntas generalizadoras que se utilizaron:

1: El punto de partida:

- Las condiciones iniciales:  
Se inició el proceso con un sector que temía hablar, en donde sus pobladores tenían la apretura para iniciar el proceso y construcción de la memoria colectiva, lo cual se demostró cuando brindaron sus testimonios.
- Los cambios propuestos por la experiencia:  
Concluir con la cultura de silencio en que se encontraban y delegar a las futuras generaciones la historia vivida contada por sus protagonistas.
- La manera como se lograrían estos cambios:  
A través de recolección de testimonios y la formación del documento de memoria colectiva del sector.

2: ¿Dónde estamos?:

- Las actividades realizadas:  
Trabajo con diversos grupos comunitarios como: niños, mujeres, líderes comunitarios, adultos mayores, recolección de testimonios individuales, análisis y procesamiento de los cuadros de vaciado de testimonios,

validación de documentos para formar el documento final de la memoria colectiva

- Considerar si las condiciones cambiaron con respecto a las existentes al inicio del proyecto:

Se concluyó el trabajo con el documento de memoria colectiva, que se trasladó a la comunidad incluyendo a las generaciones más jóvenes, logrando modificar el temor existente al relatar las historias personales y el conocimiento de la historia.

### 3: Las lecciones aprendidas:

- Los principales problemas o limitantes enfrentados para llevar a cabo las actividades:

Tiempo, planificación y rotación de estudiantes fueron las principales problemáticas detectadas en este trabajo.

- Las lecciones más importantes que se derivaron de la experiencia:

Se dividen en experiencia de los comunitarios:

Pérdida de miedo al expresarse, sentirse parte de la comunidad, lograr concientizar a las generaciones más jóvenes y a la población externa

Experiencia de los estudiantes:

Colaborar en un proceso importante para una comunidad, aprender el proceso de construcción de memorias colectivas, sensibilización ante el tema de violencia política.

Después de esto se presentó los principios utilizados a lo largo de la sistematización que argumentan las razones de la investigación en la que comunitarios y estudiantes fueron los actores principales. Así las investigadoras desarrollaron los principios de: significación, articulación, historicidad y globalidad en la sistematización del proceso de construcción de memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz.

## **IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **4.1. Conclusiones**

- La sistematización de la memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz se encuentran dos protagonistas principales: los pobladores del ya mencionado sector y los estudiantes de CAPVVIPO quienes proporcionaron la información necesaria para la descripción de dicho proceso.
- La memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz fue construida principalmente como una petición de los pobladores con el objetivo de recordar y poder trasladar a futuras generaciones lo vivido en tiempos del Conflicto Armado Interno.
- Los practicantes del Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política –CAPVVIPO- formaron parte fundamental de la construcción de memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz ya que fueron los recabadores de información y testimonios, así como los encargados del ordenamiento y sistematización de la información para poderla trasladar a los comunitarios.
- Las experiencias obtenidas en este proceso de sistematización de la memoria colectiva, son de gran importancia y valor tanto para los comunitarios que mencionan haber perdido el miedo, como para los estudiantes quienes simultáneamente alcanzaron 2 logros: aprender a acompañar y a realizar un proyecto de construcción de memoria colectiva.

## **4.2. Recomendaciones**

Al sector Mario Antonio Díaz:

- Fortalecer las alianzas entre vecinos y comité, ya que debido a la diversidad de prioridades y ocupaciones de cada familia del sector, se ha disminuido la participación comunitaria de los habitantes produciendo apatía de muchos, hacia actividades que debieran ser de interés colectivo.
- Reconocer y validar el esfuerzo de los comunitarios, para la formación de la Memoria Colectiva del sector.
- Instruir a los niños y niñas, adolescentes y ajenos a la comunidad sobre lo sucedido en el conflicto armado interno, tomando como referencia la Memoria colectiva de su sector.

Al Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política –CAPVVIPO-:

- Realizar una presentación para todos los estudiantes que no estuvieron involucrados desde el inicio del proceso de construcción de memoria colectiva, para que valoren el trabajo realizado y el beneficio brindado a la comunidad Mario Antonio Díaz.
- Revisar la metodología utilizada y este trabajo de sistematización para autoevaluar el trabajo realizado.
- Realizar una comparación entre otros trabajos de construcción de Memoria Colectiva y el realizado por CAPVVIPO para enriquecer el conocimiento obtenido.

A la Escuela de Ciencias Psicológicas de la Universidad San Carlos de Guatemala:

- Que reconozcan, validen y apoyen los trabajos comunitarios realizados por los centros de práctica, ya que como la construcción de memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz, son de gran riqueza e importancia para la Universidad y para el pueblo.
- Que desarrollen y motiven a los estudiantes de psicología a realizar trabajos comunitarios de peso y validez tanto para las comunidades como para los alumnos y que estos puedan ser a largo plazo.
- Que los problemas administrativos que se den dentro de la Escuela no obstaculicen el desarrollo de los distintos proyectos que los centros de práctica realizan.

## BIBLIOGRAFÍA

- Ander-Egg, Ezequiel. **Técnicas de Investigación Social**. 23 Edición. México, 1993.
- Arzobispado de Guatemala, Oficina de Derechos Humanos. **Guatemala: Nunca Más/** Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala. Volúmenes I, III y IV. Guatemala: ODHAG, 1998.
- Batres, Jorge. Et Al. **Participación, Organización y Liderazgo en los Asentamientos Humanos Empobrecidos de Villa Nueva: Informe preliminar**. DIGI - CIEPs, Guatemala, 2007.
- Bolaños, Herbert y Pamela Kristancic. **Memoria, Identidad y Organización en la Comunidad El Incienso**. DIGI - CIEP's - El Incienso, Guatemala, 2008.
- Diplomado en Salud Mental y Comunitaria. **Afrontamientos individuales y colectivos ante la violencia sociopolítica**. Tomo 6. Guatemala 2006. Magna terra editores.
- De Villagrán, Marina. **Sistematización Estratégica y Operativa en Salud Mental**. Guatemala, 1998
- Diplomado en Salud Mental y Comunitaria. **Identidad, Memoria y Cultura**. Tomo 3. Sexta promoción 2009-2010. Guatemala 2006. Magna terra editores.
- **Informe final de Práctica**. CAPVVIPO 2009.
- Melgar, Carolina y Mónica Cruz. **Memoria y su papel en la Dinámica Comunitaria aldea El Desengaño, San Miguel Uspantán, Quiché**, 2009
- Morgan M. L. et al. **La Sistematización de la práctica**. Primera Edición. Editorial Humanitas
- Oficina de Derechos Humanos. Arzobispado de Guatemala –ODHAG- **Situación de la Niñez y Adolescencia en Guatemala e Historia y Legislación de los Derechos de la Niñez**. Módulo I. Guatemala, 2008

- **Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad de Seguimiento y Evaluación de los Proyectos FIDA en América Latina y el Caribe (PREVAL):** citando a Oscar Jara. 1998. Para sistematizar experiencias. ALFORJA. San José, Costa Rica.
- UICN, **Guía para la Sistematización**, 2004.
- Viñas, Verónica. **Breve Guía. Conceptos Clave de Seguimiento y Evaluación de Programas y Proyectos**. 2004.

## EGRAFÍA

- [http://es.wikipedia.org/wiki/Guerra\\_civil\\_de\\_Guatemala](http://es.wikipedia.org/wiki/Guerra_civil_de_Guatemala). 13 de mayo de 2011.
- [http://ochanet.unocha.org/p/Documents/OOM\\_InternalDisplacement\\_Spanish.pdf](http://ochanet.unocha.org/p/Documents/OOM_InternalDisplacement_Spanish.pdf). *Guía de Principios de las Naciones Unidas sobre Desplazamiento Interno*. 25 de junio de 2011.
- <http://www.edualter.org/material/guatemala/segnovmemoria.htm>. 25 de mayo de 2011.
- <http://es.thefreedictionary.com>. 30 de julio de 2011.
- <http://www.eumed.net/cursecon/ecolat/la/08/jlmj4.htm> 25 de julio de 2011.
- [www.geiuma-oax.net/sam/estrategiasmetecnicas.pdf](http://www.geiuma-oax.net/sam/estrategiasmetecnicas.pdf). 26 de julio de 2011.
- [www.index-f.com/cuali/ANALISIS.pdf](http://www.index-f.com/cuali/ANALISIS.pdf). 27 de julio de 2011.
- [www.shr.aaas.org/guatemala/ceh/gmds\\_pdf/cap2\\_2.pdf](http://www.shr.aaas.org/guatemala/ceh/gmds_pdf/cap2_2.pdf) 31 de julio de 2011.

## **ANEXOS**

- a) En la primera hoja se encuentra un cuadro que se utilizó para sistematizar las reuniones de presentación de resultados.
- b) En la segunda hoja encuentra una guía de entrevista utilizada con los comunitarios.
- c) En la tercera hoja se encuentra una guía de entrevista utilizada con los estudiantes de CAPVVIPO.
- d) A partir de la cuarta hoja se encuentran ejemplares de los cuadros de vaciados utilizados por los estudiantes de CAPVVIPO para analizar los distintos testimonios y así formar la memoria colectiva del sector.



## **“Sistematización de la construcción de la memoria Colectiva del Sector Mario Antonio Díaz”**

**Objetivo:** Sistematizar las reuniones de presentación de resultados de la construcción de la memoria colectiva.

### **Formato de sistematización de presentación de resultados**

Nombre de la reunión:	Fecha:
	Lugar:
Asistentes	
Comunitarios:	
CAPVVIPO:	
Agenda	
Desarrollo de la reunión	
Acuerdos finales	
Pasos próximos	



## **Sistematización de la construcción de la memoria Colectiva del Sector Mario Antonio Díaz”**

**Objetivo:** Identificar los sentimientos experimentados por los comunitarios en el proceso de construcción de memoria colectiva del Sector Mario Antonio Díaz.

### **GUÍA DE ENTREVISTA PARA COMUNITARIOS**

1. ¿Formó parte del proceso de Construcción de Memoria Colectiva de su Sector?
2. Recuerda usted ¿Cómo inició el proceso de Construcción de Memoria Colectiva?
3. Para usted ¿Cuál es la importancia de la Construcción de Memoria Colectiva?
4. ¿Considera apropiado el tiempo utilizado para la Construcción de Memoria Colectiva?
5. ¿Cuál será la utilización que le dará a la Memoria Colectiva, después que le haya sido entregada?



## **“Sistematización de la construcción de la memoria Colectiva del Sector Mario Antonio Díaz”**

**Objetivo:** Identificar las experiencias vividas por los estudiantes de CAPVVIPO en la construcción de memoria colectiva del sector Mario Antonio Díaz

### **GUÍA DE ENTREVISTA PARA ESTUDIANTES**

1. ¿De que forma ha participado, en el proceso de Construcción de Memoria Colectiva?
2. ¿Cómo inicio este proceso en el Sector Mario Antonio Díaz?
3. ¿Qué ventajas han encontrado en el proceso?
4. ¿Qué dificultades han encontrado en el proceso?
5. ¿Considera apropiado el tiempo utilizado para la Construcción de Memoria Colectiva?
6. Para su criterio ¿Cuál es la finalidad de la Construcción de Memoria Colectiva?

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
 ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
 PRÁCTICA PSICOLÓGICA  
 CAPVVIPO

DÓNDE Y CÓMO VIVÍAN

TESTIMONIO No. \_\_\_\_\_

**DATOS GENERALES**

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Sexo: \_\_\_\_\_  
 Escolaridad: \_\_\_\_\_  
 Edad: \_\_\_\_\_  
 Procedencia: \_\_\_\_\_

¿DÓNDE VIVÍAN?	¿CÓMO VIVÍAN?	HECHO VIOLENTO		FRASES SIGNIFICATIVAS
		TIPO DE HECHO	FECHA	

Nombre del o de la responsable del vaciado: \_\_\_\_\_  
 Firma del o de la responsable: \_\_\_\_\_

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
PRÁCTICA PSICOLÓGICA  
CAPVVIPO

**EL DESPLAZAMIENTO**

**TESTIMONIO No.** \_\_\_\_\_

**DATOS GENERALES**

Nombre:

Sexo:

Escolaridad:

Edad:

Procedencia:

¿DE DÓNDE FUERON DESPLAZADOS?	RECORRIDO(S) REALIZADO(S)	LUGAR (ES) DE ASENTAMIENTO	FRASES SIGNSIFICATIVAS

Nombre del o de la responsable del vaciado: \_\_\_\_\_

Firma del o de la responsable: \_\_\_\_\_

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
PRÁCTICA PSICOLÓGICA  
CAPVIPO

GUERRILLA/EJÉRCITO

TESTIMONIO No. \_\_\_\_\_

**DATOS GENERALES**

Nombre: \_\_\_\_\_

Sexo: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Escolaridad: \_\_\_\_\_

Procedencia: \_\_\_\_\_

QUÉ DICEN DEL EJÉRCITO	QUÉ HACÍA EL EJERCITO	FRASES SIGNIFICATIVAS	QUÉ DICEN DE LA GUERRILLA	QUÉ HACÍA LA GUERRILLA	FRASES SIGNIFICATIVAS

Nombre del o de la responsable del vaciado: \_\_\_\_\_

Firma del o de la responsable: \_\_\_\_\_

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
PRÁCTICA PSICOLÓGICA  
CAPVVIPO

**EL ASENTAMIENTO**

TESTIMONIO No. \_\_\_\_\_

**DATOS GENERALES**

Nombre:

Sexo:

Edad:

Escolaridad:

Procedencia:

EL ENTORNO	EL LUGAR	LA VIVIENDA	LOS SERVICIOS	LA ORGANIZACIÓN	FRASES SIGNIFICATIVAS

Nombre del o de la responsable del vaciado:

Firma del o de la responsable: \_\_\_\_\_

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
PRÁCTICA PSICOLÓGICA  
CAPVVIPO

LOS PRIMEROS AÑOS

TESTIMONIO No. \_\_\_\_\_

**DATOS GENERALES**

Nombre:

Sexo:

Edad:

Escolaridad:

Procedencia:

EXPECTATIVAS	ACCIONES	FRACASOS	LOGROS	LA ORGANIZACIÓN	FRASES SIGNIFICATIVAS

Nombre del o de la responsable del vaciado:

Firma del o de la responsable: \_\_\_\_\_

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
PRÁCTICA PSICOLÓGICA  
CAPVVIPO

H O Y

TESTIMONIO No. \_\_\_\_\_

**DATOS GENERALES**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Sexo: \_\_\_\_\_  
Edad: \_\_\_\_\_  
Escolaridad: \_\_\_\_\_  
Procedencia: \_\_\_\_\_

EXPECTATIVAS	ACCIONES	FRACASOS	LOGROS	LA ORGANIZACIÓN	FRASES SIGNIFICATIVAS

Nombre del o de la responsable del vaciado: \_\_\_\_\_

Firma del o de la responsable: \_\_\_\_\_

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
PRÁCTICA PSICOLÓGICA  
CAPVVIPO

**LOS PROBLEMAS**

TESTIMONIO No. \_\_\_\_\_

**DATOS GENERALES**

Nombre: \_\_\_\_\_

Sexo: \_\_\_\_\_

Escolaridad: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Procedencia: \_\_\_\_\_

PERSONALES	FAMILIARES	LABORALES	COMUNITARIOS	NACIONALES	FRASES SIGNIFICATIVAS

Nombre del o de la responsable del vaciado: \_\_\_\_\_

Firma del o de la responsable: \_\_\_\_\_

TESTIMONIO No. \_\_\_\_\_

**DATOS GENERALES**

Nombre:

Sexo:

Escolaridad:

Edad:

Procedencia:

POSITIVOS	NEGATIVOS	DE ALEGRÍA	DE TRISTEZA	DOLORES	TEMORES

Nombre del o de la responsable del vaciado:

Firma del o de la responsable: \_\_\_\_\_